



# 中國驗船中心 China Corporation Register of Shipping

## 技術通報 TECHNICAL CIRCULAR

編號 67  
日期 2013.08.1

### 本期摘要：

#### 壹、MEPC第65次會議所採納之決議案

簡介下列決議案：MEPC.238 (65)、MEPC.230 (65)、MEPC.232 (65)、MEPC.239 (65)

#### 貳、國際海事組織 (IMO) 發布之通告

簡介下列通告：MEPC.1/Circ.812、MEPC.1/Circ.813、MEPC.1/Circ.814、BWM.2/Circ.42、BWM.2/Circ.45

#### 參、交通部公告

- 一、修正「船員服務規則」及「船員訓練專業機構管理規則」。
- 二、公告委託財團法人中國驗船中心辦理國際航線國籍船舶符合國際勞工組織 (ILO) 「二〇〇六年海事勞工公約 (MLC 2006)」之檢查與發證業務。
- 三、修正「船員服務規則」部分條文。
- 四、公告認可勵達電業有限公司為具有船舶「遠距識別與追蹤系統」船載設備符合測試之應用服務商資格。
- 五、修正「船員薪資、岸薪及加班費最低標準」，名稱並修正為「船員薪資岸薪及加班費最低標準」。
- 六、訂定「船員及雇用人雙方應遵守之安全衛生注意事項」。
- 七、修正「船舶設備規則」部分條文。
- 八、採用國際海事組織 (IMO) 所屬海洋環境保護委員會 (MEPC) 所採納 MEPC.176(58)、MEPC.177(58)、MEPC.203(62) 及 MEPC.217(63) 等4項決議案-「防止船舶污染國際公約」(MARPOL 73/78) 附錄VI「防止船舶空氣污染規則」及「2008 氮氧化物技術章程」修正案。

#### 肆、巴拿馬海事通告

- 一、267號：Notification of Resolution No. 106-146-DGMM。
- 二、274號：Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006) - Marine Casualties。
- 三、275號：Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006) - Regulation 3.2 - Food and Catering。
- 四、276號：Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006) - Guide for Shipowners。
- 五、277號：Fire Control Plan graphical symbols。
- 六、278號：Maritime Labour Convention, MLC, 2006 - Certification of Recruitment and Placement Agencies, Regulation 1.4。

#### 伍、東京 / 巴黎備忘錄新聞

- 一、東京備忘錄 (Tokyo MOU)，2012年報與2014將實施之新檢查體制 (NIR)。
- 二、巴黎備忘錄 (Paris MOU)，2012年報與第46次委員會會後新聞。

地址：104 台北市南京東路三段 103 號 8 樓

電話：02-25062711

電子郵件信箱：cr.tp@crclass.org.tw

傳真：02-25074722

網址：http://www.crclass.org.tw

This "Technical Information" is provided only for the purpose of supplying current information to its readers. China Corporation Register of Shipping, its officers, employees and agents or sub-contractors do not warrant the accuracy of the information contained herein and are not liable for any loss, damage or expense sustained whatsoever by any person caused by use of or reliance on this information.

## 壹、MEPC第65次會議所採納之決議案，主要如下：

IMO海洋環境保護委員會（MEPC）第65次會議已於2013年5月13日至5月17日在倫敦召開。

- 一、 MEPC.238（65）（[附件1](#)）：MARPOL附錄I及II修正案（強制實施RO Code）
  - （一）對MARPOL附錄VII的檢驗與發證，主管機關可授權給認可機構（RO）實施，但認可機構應符合認可機構章程（RO Code）的要求。
  - （二）RO Code 內容
    1. 規定Ro的條件（Part 1 & Part 2）
    2. 建議監督Ro的措施（Part 3）
  - （三）本修正案預計2015年1月1日生效。
- 二、 MEPC.230（65）（[附件2](#)），2013 Guidelines as required by regulation 13.2.2 of MARPOL Annex VI in respect of non-identical replacement engines not required to meet the Tier III limit；有關更換不完全相同主機（non-identical）不須符合TIER III排放限制之準則。主要說明在何種情況下，所更換的不完全相同主機（non-identical）可以被認定為不須符合NOx Tier III排放限制。
- 三、 MEPC.232（65）（[附件3](#)），2013 Interim guidelines for determining minimum propulsion power to maintain the manoeuvrability of ships in adverse conditions；決定船舶於惡劣海況中維持其操縱性能之最小馬力臨時準則。此準則取代MSC-MEPC.2/Circ.11（請參考本中心技術通報第64期內容），主要針對相關定義作修正，對於適用的時程、船型及所需安裝之最小推進馬力的計算公式仍保持不變。
- 四、 MEPC.239（65）（[附件4](#)），Amendments to the 2012 guidelines for the implementation of MARPOL Annex V；MARPOL公約附錄V之實施準則修正。修正MEPC.219（63），主要在垃圾分類項目中新增“電子廢棄物”(E-waste generated on board (e.g. electronic cards, gadgets, instruments, equipment, computers, printer cartridges, etc.))一項。

## 貳、國際海事組織（IMO）發布之通告

- 一、 MEPC.1/Circ.812（[附件5](#)），UNIFIED INTERPRETATION TO MARPOL ANNEX VI；主要針對MARPOL公約附錄VI規則13.2.2中所提的“替換或新增主機之時間”（time of the replacement or addition of the engine）作統一解釋。
- 二、 MEPC.1/Circ.813（[附件6](#)），UNIFIED INTERPRETATION TO MARPOL ANNEX VI；主要針對MARPOL公約附錄VI規則13.1.1.2中所提的“完全相同主機”（identical engine）作統一解釋。
- 三、 MEPC.1/Circ.814（[附件7](#)），UNIFIED INTERPRETATION TO MARPOL ANNEX VI；主要說明下列船舶不適用SEEMP之要求：
  - （一）海上平台（包括FPSO及FSU）
  - （二）鑽探平台
  - （三）沒有推進動力之船舶
- 四、 BWM.2/Circ.42（[附件8](#)），Guidance on ballast water sampling and analysis for trial use in accordance with the BWM Convention and Guidelines (G2)；有關壓

艙水取樣與分析之準則。

- 五、 **BWM.2/Circ.45 (附件9)**， Clarification of "major conversion" as defined in regulation A-1.5 of the BWM Convention；主要針對壓艙水公約規則A-1.5中所提的“重大改裝” (major conversion) 作以下之澄清：

- (一) 壓艙水處理系統之新安裝不視為重大改裝。
- (二) 船型的改變如果實質上改變了船的尺寸或裝載容量或裝載的貨物種類則視為重大改裝。

## 參、交通部公告

- 一、 修正「船員服務規則」第二條、第五條、第七十九條及「船員訓練專業機構管理規則」第七條附件一。(102年5月23日，交航字第10250063141號)
- 二、 公告委託財團法人中國驗船中心辦理國際航線國籍船舶符合國際勞工組織 (ILO)「二〇〇六年海事勞工公約 (MLC 2006)」之檢查與發證業務，並自即日起施行。(102年6月03日，交航(一)字第10298000661號)
- 三、 修正「船員服務規則」部分條文。(102年6月24日，交航字第10250084171號)
- 四、 公告認可勵達電業有限公司為具有船舶「遠距識別與追蹤系統」船載設備符合測試之應用服務商資格，並自即日起生效。(102年7月10日，交航字第10200228421號)
- 五、 修正「船員薪資、岸薪及加班費最低標準」，名稱並修正為「船員薪資岸薪及加班費最低標準」。(102年7月18日，交航字第10250097221號)
- 六、 訂定「船員及雇用人雙方應遵守之安全衛生注意事項」，並自中華民國102年8月20日生效。(102年7月22日，交航字第10250098371號)
- 七、 修正「船舶設備規則」部分條文。(102年7月29日，交航字第10250100471號)
- 八、 採用國際海事組織 (IMO) 所屬海洋環境保護委員會 (MEPC) 所採納 MEPC.176(58)、MEPC.177(58)、MEPC.203(62) 及 MEPC.217(63) 等4項決議案-「防止船舶污染國際公約」(MARPOL 73/78) 附錄VI「防止船舶空氣污染規則」及「2008 氮氧化物技術章程」修正案，並自即日起施行。(102年7月29日，交航字第10250098821號)

## 肆、巴拿馬海事通告

近期巴拿馬海事當局(PMA)發布商船海事通告(MMC)如下：

- 一、 第267號，"Notification of Resolution No. 106-146-DGMM" (附件10)，要求所有500GT以上之巴拿馬籍船隻，自2013年6月1日起，船上須備有巴拿馬海事局(Panama Maritime Authority, PMA)海事商船總署(Directorate General of Merchant Marine)授權之認可機構(Recognized Organization, RO)所簽發之船級證書，未滿500GT之貨船、非動力推進船舶、木船、非從事國際性商業活動之休閒遊艇與漁船等不在此限。

本中心為巴拿馬政府海事當局授權之認可機構，請所有CR船級之巴拿馬籍船舶於船上備妥完整且有效的船級證書。

- 二、 第274號，"Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006) - Marine Casualties"

([附件11](#))，新增通告：巴拿馬船籍之船隻若發生任何嚴重的海上事故導致人員受傷或者生命損失，應由PMA的海事意外調查部門**Marine Accident Investigation Department (DIAM)**人員進行調查。船公司以及船上另須參考SEGUMAR網頁內"**Marine Accident Investigation**" ([詳連結](#)) 之資訊與指定表格擬訂內部程序，於發生導致人員受傷或者生命損失之意外事件時，回報資訊至其指定E-mail。

三、 第275號，"**Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006) – Regulation 3.2 – Food and Catering**" ([附件12](#))，新增通告：關於船上食物、餐飲之規則。

(一) 船上廚師於MLC公約正式實施之日(2013年8月20日)應持有PMA核發之合格證書(**certificate of competence**)，但若此證書未包含PMA認可之訓練課程者，應於2014年8月20日前取得訓練課程。員額未滿10人之船舶可予免除船上人員備有合格證書之要求，但船上人員仍應遵照相關標準處理餐飲。

(二) 船長或指定人員須定期執行下列之查驗與紀錄：

1. 食物與水的供應。
2. 食物與水的保存與處理等設備。
3. 廚房或其他準備、處理餐飲的設施。

(三) 食物與飲水的衛生標準應參考國際船舶醫療指南第29章(**International Medical Guide for Ships, 3rd Edition, Chapter 29**)。

四、 第276號，"**Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006) – Guide for Shipowners**" ([附件13](#))，新增通告：船上需備妥關於MLC之強制性與補充性文件。

五、 第277號，"**Fire Control Plan graphical symbols**" ([附件14](#))，新增通告：關於船上火災控制圖(**Fire Control Plan**)之圖例。由於IMO過去分別制訂了**A.654(16)**與**A.952(23)**兩個圖例版本，雖**A.952(23)**僅要求適用於2004年1月1日以後建造之船舶，但PMA要求：當需重新簽發火災控制圖時，船級協會或認可機構須依**A.952(23)**之圖例審核。

六、 第278號，"**Maritime Labour Convention, MLC, 2006 - Certification of Recruitment and Placement Agencies, Regulation 1.4**" ([附件15](#))，新增通告：PMA通知未授權任何機構代巴拿馬政府簽發MLC 2006中有關於規則1.4之船員招募和職業介紹之相關背書文件(**Certifications backing up the Recruitment and Placement of Seafarers**)。

## 伍、東京 / 巴黎備忘錄新聞

一、 東京備忘錄(Tokyo MOU)年報、新聞：

(一) 5月發表的東京備忘錄2012年度報告([詳連結](#))，本中心連續數年名列認可機構(RO)紀錄內【高表現度】(**High Performance Level**)之成績；授權本中心檢驗之中華民國與巴拿馬也列入【船旗國白名單】之中，本中心將持續努力，提供各界最好的服務。

(二) 東京備忘錄將於2014年1月1日起導入新檢查體制(**New Inspection Regime, NIR**)之標準來選擇船舶，Tokyo MOU將於今年10月於東京舉行的會議中確認採納相關資訊。( [附件16](#) )

1. NIR中，船隻將依APCIS(Asia Pacific Computerized Information System)資料庫內的數據分成三個類別：高風險船舶(High Risk Ships, HRS)、標準風險船舶(Standard Risk Ships, SRS)、低風險船舶(Low Risk Ships, LRS)，各類別的船隻將接受不同頻率程度之檢驗。
2. 現行的船舶指標因素(ship targeting factors)將被船舶風險等級(Ship Risk Profile, SRP)取代，SRP的計算基準以下列之要素計算最近三年之風險等級：
  - (1) 船旗國之表現度(即白、灰、黑名單)
  - (2) 船型
  - (3) 船齡
  - (4) RO之表現度(即船級協會之高、中、低表現度)
  - (5) 負責ISM管理公司之表現度
  - (6) 缺失數量
  - (7) 扣船次數
3. 檢驗週期(Time Window)

船舶風險等級	自上次檢驗後之 Time Window
低風險船舶 (LRS)	9-18 個月
標準風險船舶(SRS)	5-8 個月
高風險船舶 (HRS)	2-4 個月

4. 選擇計畫(Selection Scheme)，受檢船舶之選擇優先順序：
  - (1) Priority I：當該船之Time Window已過，該船必須受檢
  - (2) Priority II：當該船仍在Time Window之內，該船可能受檢

## 二、 巴黎備忘錄(Paris MOU)新聞：

- (一) 7月發表的巴黎備忘錄2012年度報告([詳連結](#))，因統計公式政策包含受檢船舶最低艘次，故中華民國船旗與本中心皆未列入分類評比中。而授權本中心檢驗之巴拿馬列入【船旗國白名單】與低風險船舶(LRS)之中，本中心將持續努力，提供各界最好的服務。
- (二) 根據Paris MOU第46次委員會會議 ([附件17](#))，將2013年8月20日即將生效的MLC公約納入備忘錄修正案中，並通過了PSC檢查導引(Guidelines)。
- (三) 關於港口國管制的重點檢查活動(Concentrated Inspection Campaigns, CICs)：
  1. 2013年9月1日至11月30日之CIC實施重點為"Propulsion and Auxiliary Machinery"，將與Tokyo MOU聯合進行
  2. 2014年之CIC主題預計為"Hours of rest under the STCW Convention"，並將與Tokyo MOU聯合進行；

3. 2015年之CIC主題暫定為"**Crew Familiarisation**"。
- (四) 2012年之年報中新的船旗國WGB名單(**White, Grey and Black List**)以及認可機構表現評比(**RO Performance**)已經公布，將自2013年7月1日起實施於目標檢查之用。